

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 64 (2002)
Heft: 12

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerischer
Verband für
Landtechnik

www.agrartechnik.ch

Schweizer Landtechnik

Nr. 12
Dezember | 2002

INFOLA

Landwirtschaftliche Software
Mittwoch, 8. Januar 2003,
Grangeneuve FR

LT extra



Kleinholzfeuerungs-
anlagen

SIMA, Paris



Leserreise

Feldtechnik



Mähaufbereiter

FAT 593



Neu geprüfte Traktoren

> PRODUKTE UND ANGEBOTE

PUBLITEXT

Pyromat plus mit Ökosteuerung

An der diesjährigen OLMA präsentierte Köb erstmals seinen neuen Pyromat plus. Auf besonders grosses Interesse stiess die neue Steuerung Öko +.

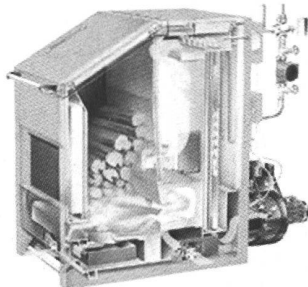
Der Stückholzkessel Pyromat von Köb findet seit langem ausserordentlich gute Resonanz in der Schweiz. Mit der Neuauflage des bewährten Produkts wurde an der OLMA die Resonanz noch weiter verstärkt.

Der neue Pyromat plus ist nicht nur bedienungsfreundlicher, sondern durch die perfekte Verbrennung mit Lambdasonde noch raffinierter. Wirkungsgrade von über 90 % sind dadurch die Norm.

Im Weiteren ist der neue Pyromat komplett installations- und steckerfertig. Das kompakte Bedienmodul kann wahlweise am Kessel oder an der Wand befestigt werden und wird nur noch über ein Datenkabel mit dem Kessel verbunden.

Grosser Anklang fand vor allem die neue Steuerung Öko +. Mit

dem Wärmeverteilmol können bis zu 13 Gruppen angesteuert werden. Jede Einbindung – egal ob Heizung, Warmwasser, thermische Solaranlage usw. – mit verschiedenen Varianten ist möglich.



Auch hier garantiert Köb durch komplette werkseitige Funktionsprüfung höchsten Qualitätsstandard.

Köb & Schäfer

A-6922 Wolfurt

Tel. +43 (0)5574 6770 0

Fax +43 (0)5574 6570 7

office@koeb-schaefer.com

www.koeb-schaefer.com

Elektronischer Pflug von Pöttinger

Althaus zeigt den elektronischen Pflug und mehr

Schweizer Premiere für den Pflug Servo@Intelligent von Pöttinger: Am Stand Nr. 210.24 in der Halle G2 präsentiert Althaus den ersten elektronisch gesteuerten Pflug. Erleben Sie hautnah, wie sich auf Knopfdruck sämtliche Funktionen des Pfluges wie z.B. Zuglinie, Schnittbreite, Arbeitstiefe oder Steinsicherungsdruck perfekt regeln lassen, ohne vom Traktor abzusteigen! Ebenso überzeugend ist die Technik der neuen Baureihe Servo 25. Dieser Pflug wurde von Pöttinger in Zusammenarbeit mit Althaus speziell für alpine Länder wie die Schweiz entwickelt.

Als Ergänzung zum schlagkräftigen Bodenbearbeitungs- und Sätechnikprogramm von Pöttinger stellt Althaus als neuer CH-Importeur des italienischen Spezialisten SICMA dessen robuste Zinkenrotoren, Bodenfräsen und Mulchgeräte aus.

Breiten Raum nimmt bei Althaus wie immer die Technik zur Brennholzzerzeugung von Posch und Eschlböck ein. Von beiden Firmen gibt es zahlreiche Neuheiten zu

bestaunen. Beispielsweise sind der Hochleistungs-Schneidspalter SPK 301 und der HydroCombi 22t Turbo (Europas schnellster Meterspalter!) von Posch erstmals ausgestellt.



Schweizer Premiere für den elektronischen Pflug von Pöttinger.

Althaus AG

3423 Ersigen

Tel. 034 445 55 55

Fax 034 445 61 25

www.althaus.ch

AEBI SUGIEZ Telestar ...

aus Deutschland

ultra-kompakt, standfest !

... was Sie schon lange suchen !



- Hydrostatischer Allrad-Antrieb
- Max. Geschwindigkeit 25 km/h
- 4-Zylinder-Dieselmotor
- Werkzeuge mit Euro-Norm

- Hubhöhe 4.5 m
- Hubkraft 1200 kg
- Fahrzeugbreite 1.4 m
- Wenderadius 1 m
- Allrad-Lenkung, Front- oder Heck-Lenkung und Hundegang

Interessanter Preis !

1786 Sugiez

Tel. 026 673 92 00

8450 Andelfingen

www.aebisugiez.ch

NEU

Profi-Motorsäge MS 440

Seitliche Kettenspannung, ElastoStart, werkzeuglose Tankverschlüsse, kräfteschonendes Anti-Vibrationssystem, Schadstoffreduzierung durch den STIHL-Kompensator = Abhängig von der Luftmenge wird dem Vergaser die notwendige Kraftstoffmenge zugeteilt, d. h. Gemisch Kraftstoff/Luft bleibt konstant! Auch mit Katalysator und/oder Wärmegriff lieferbar.



Katalogpreis Fr. 1'745.- (inkl. MwSt.)

(45 cm Schiene)

Hubraum: 70,7 cm³, Leistung: 4,0 kW/5,4 PS, Gewicht der Motoreinheit: 5,9 kg

Verkaufsunterlagen und Bezugsquellen-Nachweis:

STIHL VERTRIEBS AG

8617 Mönchaltorf

Tel. 01 949 30 30

Fax 01 949 30 20

info@stihl.ch

www.stihl.ch

STIHL®
Nr. 1 weltweit.

Verkauf nur über den Fachhandel.